

(M) Tongue Tied in Chukchi (1/3) [15 Points]

Chukchi is a Chukotko-Kamchatkan language spoken by about 5,000 people in Siberia, Russia. Below are some English sentences with Chukchi translations (in order) given by a speaker of a southern dialect. Study these examples and then answer the questions on the next page.

- | | |
|--|------------------------|
| 1. <i>You (pl.) tie us up</i> | nekləwtək |
| 2. <i>I am tying you (pl.) up</i> | təkəlwərkənitək |
| 3. <i>We tie him up</i> | mətəkəlwəyʔen |
| 4. <i>You (sg.) see them</i> | ləʔunet |
| 5. <i>They are tying you (sg.) up</i> | nekəlwərkəniyət |
| 6. <i>He is tying us up</i> | nekəlwərkənimək |
| 7. <i>You (sg.) see me</i> | inelʔuyʔi |
| 8. <i>I am sniffing them</i> | təjŋorkənet |
| 9. <i>You (pl.) see me</i> | inelʔutək |
| 10. <i>He sees you (pl.)</i> | nelʔutək |
| 11. <i>They sniff him</i> | nejŋoyʔen |
| 12. <i>You (pl.) are tying them up</i> | kəlwərkənitək |
| 13. <i>We are sniffing him</i> | mətəjŋorkən |
| 14. <i>We see you (pl.)</i> | mətəlʔutək |
| 15. <i>They are seeing him</i> | nelʔurkən |
| 16. <i>You (sg.) see him</i> | ləʔuyʔen |

Notes: Some forms have been slightly modified for the purposes of this problem. **ʔ**, **ɣ**, and **ŋ** are consonants, and **ə** is the *a* in *about*. (*sg.*) and (*pl.*) refer to singular and plural. All instances of *they* and *them* are plural.



(M) Tongue Tied in Chukchi (2/3)

M1. Translate into English. For a., b., and c., only one translation is possible. Sentence d. has multiple correct translations; provide them all.

a. **kələwnet**

b. **mətəkləwyət**

c. **inekəlwərkənitək**

d. **nelʔurkənitək**

M2. Translate into Chukchi:

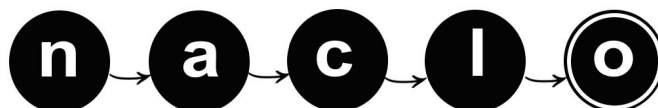
a. *I tie him up*

b. *You (sg.) are seeing us*

c. *You (pl.) sniff him*

d. *He is tying them up*

e. *He sniffs me*



(M) Tongue Tied in Chukchi (3/3)

M3. Describe the structure of Chukchi words.

